

---

own judgment would permit, its being a translation, though of the finest tragedy the French can boast; the extravagant encomiums which I lavished on Mademoiselle Dumènil, whose manner of acting I wished her to imitate, &c. &c. &c. made her lukewarm, when I wanted her to be an enthusiast: so that design was dropped. One day, however, previous to this, when the gentleman, whom I have mentioned, had been employed in examining the original, while I read the translation; at the conclusion of the business, I said: "I have here an attempt at an ode; 'tis a new fancy of mine: 'tis in honour of the national assembly of France." He read it, and desired that it might be published in a newspaper: and he afterwards encouraged me to publish three more, which, together with the first, are in this volume, and also another, not published before. I then read to him some remarks on the poetical elocution of the theatre, and on the manner of acting tragedy;